

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A5-0125/2004

9 mars 2004

*****III**

BETÄNKANDE

om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets direktiv om säkerheten i fråga om luftfartyg från tredje land som använder flygplatser i gemenskapen
(PE-CONS 3616/2004 – C5-0062/2004 – 2002/0014(COD))

Europaparlamentets delegation till förlikningskommittén

Föredragande: Nelly Maes

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

INNEHÅLL

	Sida
PROTOKOLLSIDA	4
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	6

PROTOKOLLSIDA

Vid plenarsammanträdet den 3 september 2002 fastställde parlamentet sin ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om säkerheten i fråga om luftfartyg från tredje land som använder flygplatser i gemenskapen (KOM(2002) 8 – 2002/0014(COD)).

Vid plenarsammanträdet den 19 juni 2003 tillkännagav talmannen att den gemensamma ståndpunkten hade mottagits och att denna hänvisats till utskottet för regionalpolitik, transport och turism (8478/1/2003 – C5-0278/2003).

Vid sammanträdet den 9 oktober 2003 antog parlamentet förslag till ändringar i den gemensamma ståndpunkten.

I en skrivelse av den 21 januari 2004 meddelade rådet att det inte kunde godkänna alla parlamentets ändringar.

Rådets ordförande sammankallade i samförstånd med talmannen förlikningskommittén till ett sammanträde den 27 januari 2004.

Vid detta sammanträde behandlade förlikningskommittén den gemensamma ståndpunkten på grundval av de ändringar som parlamentet föreslagit.

Vid samma sammanträde uppnådde förlikningskommittén enighet om ett gemensamt utkast.

Vid sammanträdet den 27 januari 2004 antog parlamentets delegation förslaget till beslut med 9 röster för och 1 nedlagd röst.

Följande ledamöter deltog i omröstningen: Giorgos Dimitrakopoulos (vice talman och delegationens ordförande), Nelly Maes (föredragande), Jacqueline Foster (suppleant för Charlotte Cederschiöld), Nirj Deva, Françoise Grossetête, Konstantinos Hatzidakis, Emmanouil Bakopoulos (suppleant för Erik Meijer i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen), Brian Simpson, Ulrich Stockmann och Jan Marinus Wiersma.

Den 26 februari 2004 förklarade förlikningskommitténs båda ordförande det gemensamma utkastet för godkänt, i enlighet med avdelning III.8 i den gemensamma förklaringen om praktiska bestämmelser för det nya medbeslutandeförfarandet¹, och översände det till parlamentet och rådet på alla officiella språk.

Betänkandet ingavs den 9 mars 2004.

¹ EGT C 148, 28.5.1999, s. 1.

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets direktiv om säkerheten i fråga om luftfartyg från tredje land som använder flygplatser i gemenskapen

(PE-CONS 3616/2004 – C5-0062/2004 – 2002/0014(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: tredje behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av förlikningskommitténs gemensamma utkast (PE-CONS 3616/2004 – C5-0062/2004),
 - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet¹, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2002) 8)²,
 - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid andra behandlingen av ärendet³, en behandling som avsåg rådets gemensamma ståndpunkt⁴,
 - med beaktande av kommissionens yttrande över parlamentets ändringar i den gemensamma ståndpunkten (KOM(2003) 674 - C5-0537/2003)⁵,
 - med beaktande av artikel 251.5 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 83 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från parlamentets delegation till förlikningskommittén (A5-0125/2004).
1. Europaparlamentet godkänner det gemensamma utkastet.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att tillsammans med rådets ordförande underteckna rättsakten, i enlighet med artikel 254.1 i EG-fördraget.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt sin generalsekreterare att underteckna rättsakten och i samförstånd med rådets generalsekreterare se till att den offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna lagstiftningsresolution till rådet och kommissionen.

¹ Antagna texter från sammanträdet den 3 september 2002, P5_TA(2002)0395.

² EGT C 103 E, 30.4.2002, s. 351.

³ Antagna texter från sammanträdet den 9 oktober 2003, P5_TA(2003)0422.

⁴ EUT C 233 E, 30.9.2003, s. 12.

⁵ Ännu ej offentliggjort i EUT.

MOTIVERING

Bakgrund

Den 14 januari 2002 lade kommissionen fram ett förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om säkerheten i fråga om luftfartyg från tredje land som använder flygplatser i gemenskapen. Syftet med förslaget är att förbättra luftfartssäkerheten i gemenskapen och för de medborgare som är bosatta i närheten av flygplatser genom att se till att luftfartyg från tredje land som använder gemenskapens flygplatser uppfyller samma internationella säkerhetsnormer som de som gäller för gemenskapens luftfartyg.

Till följd av parlamentets första behandling den 3 september 2002 lade kommissionen den 26 november 2002 fram ett ändrat förslag som omfattade 13 av parlamentets 19 ändringar från första behandlingen. Rådet antog sin gemensamma ståndpunkt den 13 juni 2003 med ett antal ändringar av kommissionens förslag.

Parlamentet avslutade sin andra behandling den 9 oktober 2003 och antog 5 ändringar till rådets gemensamma ståndpunkt. Dessa berörde framför allt kraven avseende de årliga rapporterna med samlad information, kommissionens befogenheter att utsträcka startförbud och andra restriktioner som vidtagits av en medlemsstat gentemot ett särskilt lufttrafikföretag eller ett tredje land till att gälla hela gemenskapen samt påskyndandet av genomförandet.

Rådet avslutade sin andra behandling den 21 januari 2004 och meddelade att det inte kunde godta alla parlamentets ändringar från andra behandlingen.

Förlikningsförfarandet

Parlamentet konstituerade sin delegation den 19 november i Strasbourg. Giorgos Dimitrakopoulos, vice talman, Paolo Costa, ordförande för utskottet för regionalpolitik, transport och turism och Nelly Maes, föredragande, fick mandat att inleda förhandlingar med rådet.

Vid det första trepartsmötet den 20 januari i Bryssel nådde de två institutionerna en överenskommelse om de flesta av de berörda frågorna. När det gäller de årliga rapporterna med samlad information som kommissionen skall offentliggöra och som rör den centrala frågan om öppenhet, meddelade parlamentet att det kunde godta rådets kompromissförslag om rådet gick med på att stryka orden ”vid behov”, vilket tvingar kommissionen att alltid ange om det finns en förhöjd säkerhetsrisk för passagerarna.

Efter sammanträdet i Coreper den 23 januari meddelade rådet att det kunde godta detta förslag. Parlamentets delegation höll ett sammanträde den 27 januari och godkände (med 9 röster för och 1 nedlagd röst) den övergripande kompromiss som nåtts med rådet. Förlikningsförfarandet inleddes formellt på kvällen samma dag, i samband med diskussionerna om järnvägspaketet, och avslutades utan ytterligare diskussioner som en A-punkt.

De viktigaste punkterna i den överenskommelse som nåddes vid förlikningen kan sammanfattas enligt följande:

Årliga rapporter med samlad information

Kommissionen skall varje år offentliggöra en rapport med samlad information som skall innehålla en analys av *all* information som mottagits i enlighet med de olika förfaranden som fastställs i direktivet.

På parlamentets begäran skall denna information också vara tillgänglig för *branschens aktörer*. Den skall vara enkel och lättfattlig och skall även ange om det finns en förhöjd säkerhetsrisk för passagerarna.

Den sista punkten är ett stort framsteg för parlamentets delegation, som i kölvattnet av Air Flashes tragiska olycka i Sharm El Sheikh, där 148 personer (huvudsakligen franska turister som återvände från sin julsemester i Egypten) omkom, fäste stor vikt vid öppenhet och information till passagerarna. Med kommissionens stöd förväntas denna bestämmelse leda till att lufttrafikföretag som inte uppfyller internationella säkerhetsnormer hängs ut offentligt.

Kommissionens befogenheter i samband med länder eller lufttrafikföretag som inte uppfyller internationella säkerhetsnormer

I enlighet med rådets gemensamma ståndpunkt skulle kommissionen endast ha befogenheter att *rekommendera* övriga medlemsstater att låta säkerhetsåtgärder, såsom startförbud och andra restriktioner som vidtagits av en medlemsstat, utsträckas till att också gälla på deras territorium. Parlamentet ansåg däremot att kommissionens befogenheter på detta område borde utökas. I ändringen från parlamentets andra behandling begärde man därför att kommissionen skulle få rätt till att själv utsträcka de säkerhetsåtgärder som vidtagits av en medlemsstat till att gälla hela gemenskapen och inte endast till att utfärda en rekommendation.

Den kompromissöverenskommelse som nåddes med rådet i denna fråga ligger i det stora hela i linje med parlamentets ståndpunkt, men det fastställs dock att de berörda besluten skall fattas på grundval av det föreskrivande och inte det rådgivande förfarandet, vilket förstärker medlemsstaternas ställning i beslutsprocessen.

Tillgången till standardiserade rapporter och rampinspektionsrapporter

Rådet godtog parlamentets förslag om att alla standardiserade rapporter och rampinspektionsrapporter också skulle vara tillgängliga, på begäran, för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (EASA).

Frist för direktivets genomförande

Rådet godtog parlamentets förslag att förkorta medlemsstaternas frist för att införliva direktivet från tre till två år. Det godtog också en minskning från fem till fyra år av den frist inom vilken kommissionen skall lägga fram en rapport om tillämpningen av direktivet efter det att det trätt i kraft.

Slutsatser

Resultatet av förlikningsförfarandet kan ses som mycket tillfredsställande för parlamentets delegation, eftersom den kompromiss som nåddes med rådet ligger väldigt nära både bokstaven och andan i parlamentets ändringar från andra behandlingen.

Delegationen rekommenderar därför parlamentet att anta det gemensamma utkastet vid tredje behandlingen.